

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 12 maart 1992.

Ph. MAYSTADT

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 mars 1992.

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 92 — 841

25 NOVEMBER 1991. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 26 juni 1970 tot vaststelling van de lijst der graden die te begeven zijn door bevordering door verhoging in graad of door verandering van graad

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 35 en 66, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1969 betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 augustus 1975;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 juni 1970 tot vaststelling van de lijst der graden die te begeven zijn door bevordering door verhoging in graad of door verandering van graad, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 augustus 1970, 14 januari 1971, 1 oktober 1971, 7 december 1971, 9 juni 1972, 1 september 1972, 11 december 1972, 17 augustus 1973, 24 januari 1974, 19 februari 1974, 29 juli 1974, 18 maart 1975, 2 juli 1975, 30 september 1975, 2 februari 1976, 22 maart 1976, 26 april 1976, 4 juni 1976, 11 juni 1976, 10 mei 1978, 30 augustus 1978, 4 september 1978, 10 mei 1979, 3 maart 1980 (2 besluiten), 25 november 1980, 30 maart 1981, 18 oktober 1983, 13 november 1987, 23 maart 1989, 14 november 1989 en 15 juli 1991;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 september 1972 betreffende de toekenning van de graad van adjunct-inspecteur 2e klasse bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 september 1975, 10 mei 1979 en 20 september 1985;

Gelet op het protocol van de onderhandelingen gevoerd in het sectorcomité XI : Tewerkstelling en Arbeid, op 13 november 1991;

Gelet op het advies van de Directieraad;

Gelet op het akkoord van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 31 januari 1991;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een functionele herziening van de deelnemingsvoorwaarden voor de examens van inspecteur en adjunct-inspecteur 2e klasse zich opdringt, de reserve van geslaagde kandidaten uitgeput is en een dringende opvulling van deze betrekkingen noodzakelijk is voor de goede werking van de dienst,

Besluit :

Artikel 1. In de tabel gehecht aan het ministerieel besluit van 26 juni 1970 tot vaststelling van de lijst der graden die te begeven zijn door bevordering door verhoging in graad of door verandering van graad, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 augustus 1970, 14 januari 1971, 1 oktober 1971, 7 december 1971, 9 juni 1972, 1 september 1972, 11 december 1972, 17 augustus 1973, 24 januari 1974, 19 februari 1974, 29 juli 1974, 18 maart 1975, 2 juli 1975, 30 september 1975, 2 februari 1976, 22 maart 1976, 26 april 1976, 4 juni 1976, 11 juni 1976, 10 mei 1978, 30 augustus 1978, 4 september 1978, 10 mei 1979, 3 maart 1980 (2 besluiten), 25 novem-

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 92 — 841

25 NOVEMBRE 1991. — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 26 juin 1970 fixant la liste des grades donnant accès aux grades à conférer par promotion par avancement de grade ou par changement de grade

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment les articles 35 et 66, modifiés par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1969 concernant les concours et examens organisés en vue du recrutement et de la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 1er août 1975;

Vu l'arrêté ministériel du 26 juin 1970 fixant la liste des grades donnant accès aux grades à conférer par promotion par avancement de grade ou par changement de grade, modifié par les arrêtés ministériels des 20 août 1970, 14 janvier 1971, 1er octobre 1971, 7 décembre 1971, 9 juin 1972, 1er septembre 1972, 11 décembre 1972, 17 août 1973, 24 janvier 1974, 19 février 1974, 29 juillet 1974, 18 mars 1975, 2 juillet 1975, 30 septembre 1975, 2 février 1976, 22 mars 1976, 26 avril 1976, 4 juin 1976, 11 juin 1976, 10 mai 1978, 30 août 1978, 4 septembre 1978, 10 mai 1979, 3 mars 1980 (2 arrêtés), 25 novembre 1980, 30 mars 1981, 18 octobre 1983, 13 novembre 1987, 23 mars 1989, 14 novembre 1989 et 15 juillet 1991;

Vu l'arrêté ministériel du 1er septembre 1972 relatif à l'attribution du grade d'inspecteur adjoint de 2e classe au Ministère de l'Emploi et du Travail, modifié par les arrêtés ministériels des 30 septembre 1975, 10 mai 1979 et 20 septembre 1985;

Vu le protocole de la négociation menée au sein du Comité de secteur XI : Emploi et Travail, le 13 novembre 1991;

Vu l'avis du Conseil de direction;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 31 janvier 1991;

Vu l'urgence;

Considérant qu'une révision fonctionnelle des conditions de participation aux examens d'inspecteur et d'inspecteur adjoint de 2e classe s'impose, que la réserve de lauréats est épuisée et que ces emplois vacants doivent être pourvus d'urgence pour la bonne marche du service,

Arrête :

Article 1er. Dans le tableau annexé à l'arrêté ministériel du 26 juin 1970 fixant la liste des grades donnant accès aux grades à conférer par promotion par avancement de grade ou par changement de grade, modifié par les arrêtés ministériels des 20 août 1970, 14 janvier 1971, 1er octobre 1971, 7 décembre 1971, 9 juin 1972, 1er septembre 1972, 11 décembre 1972, 17 août 1973, 24 janvier 1974, 19 février 1974, 29 juillet 1974, 18 mars 1975, 2 juillet 1975, 30 septembre 1975, 2 février 1976, 22 mars 1976, 26 avril 1976, 4 juin 1976, 11 juin 1976, 10 mai 1978, 30 août 1978, 4 septembre 1978, 10 mai 1979, 3 mars 1980 (2 arrêtés), 25 novembre 1980, 30 mars 1981,

ber 1980, 30 maart 1981, 18 oktober 1983, 13 november 1987, 23 maart 1989, 14 november 1989 en 15 juli 1991, worden de rubrieken

- 10 Inspecteur
- 22 Adjunct-inspecteur 2e klasse

door de volgende rubrieken vervangen :

18 octobre 1983, 13 novembre 1987, 23 mars 1989, 14 novembre 1989 et 15 juillet 1991, les rubriques

- 10 Inspecteur
- 22 Inspecteur adjoint de 2e classe

sont remplacées par les rubriques suivantes :

1. Te begeven graad en rang	2. Graden die toegang verlenen door verandering van graad	3. Graden die toegang verlenen door bevordering door verhoging in graad	4. Bijzondere voorwaarden Opmerkingen
10. Inspecteur	Bestuurssecretaris	nihil	Toegang tot het hogere niveau voor de titularissen van de graden van adjunct-inspecteur 2e klasse, adjunct-inspecteur 1e klasse en eeraanwezend adjunct-inspecteur die 4 jaar graadanciënniteit hebben Voor de graadverandering : a) de graad van adjunct-inspecteur in de dienst I.S.W. hebben bekleed gedurende minstens 4 jaar en b) de psychotechnische proef met het oog op het evalueren van de vereiste geschiktheid voor de functie te hebben geslaagd
22. Adjunct-inspecteur 2e klasse	nihil	nihil	Aanwerving. Studiegetuigschrift hoger onderwijs (cyclus van minstens 2 jaar) waarvan de lijst wordt opgesteld in overleg met het Vast Wervingssecretariaat Overgangsmaatregel : personeelsleden met de graad van adjunct-inspecteur 2e klasse bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid die zich kunnen beroepen op de overgangsmaatregelen voorzien bij de wet van 20 februari 1990 en die houder zijn van een diploma of getuigschrift dat in aanmerking komt voor de toelating tot de rijksbesturen in een betrekking van niveau 2

1. Grades à conférer et rang	2. Grades donnant accès par changement de grade	3. Grades donnant accès par promotion par avancement de grade	4. Conditions particulières Remarques
10. Inspecteur	Secrétaire d'administration	nihil	Accession au niveau supérieur pour les titulaires des grades d'inspecteur adjoint de 2e classe, d'inspecteur adjoint de 1re classe et d'inspecteur adjoint principal ayant 4 ans d'ancienneté de grade Pour le changement de grade : a) avoir été revêtu pendant au moins 4 ans du grade d'inspecteur adjoint dans le service I.L.S. et b) avoir réussi l'épreuve psychotechnique destinée à évaluer les aptitudes requises pour l'exercice de la fonction
22. Inspecteur adjoint de 2e classe	nihil	nihil	Recrutement. Titre d'études de l'enseignement supérieur (cycle d'au moins deux années) dont la liste est établie en concertation avec le Secrétariat permanent de recrutement Mesure transitoire : les agents titulaires du grade d'inspecteur adjoint de 2e classe au Ministère de l'Emploi et du Travail, qui peuvent se prévaloir des mesures transitoires prévues dans la loi du 20 février 1990 et qui sont titulaires d'un diplôme ou certificat pris en considération pour l'admission dans les administrations de l'Etat au niveau 2

Art. 2. Het ministerieel besluit van 1 september 1972 betreffende de toekenning van de graad van adjunct-inspecteur 2e klasse bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 november 1991.

Brussel, 25 november 1991.

L. VAN DEN BRANDE

Art. 2. L'arrêté ministériel du 1er septembre 1972 relatif à l'attribution du grade d'inspecteur adjoint de 2e classe au Ministère de l'Emploi et du Travail est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 14 novembre 1991.

Bruxelles, le 25 novembre 1991.

L. VAN DEN BRANDE

N. 92 — 842 (91 — 3886)

25 NOVEMBER 1991. — Koninklijk besluit houdende de werkloosheidsreglementering. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 255 van 31 december 1991, eerste uitgave:

Bladzijde 29893 :

Franse tekst : Art. 27, 4^o, derde lijn, het Romeinse cijfer « III » vervangen door het Arabische cijfer « 3 ».

Nederlandse tekst : Art. 27, 4^o, vierde lijn, het Romeinse cijfer « III » vervangen door het Arabische cijfer « 3 ».

Bladzijde 29894 :

Franse tekst : Art. 29, § 1, eenentwintigste lijn, na de « , » de zin lezen als volgt : « à moins que celle-ci n'ait déjà pris fin; ».

Bladzijde 29903 :

Franse tekst : Art. 52, § 3, zesde lijn, het woord « manifeste » vervangen door het woord « délibérée ».

Franse tekst : Art. 52, § 4, vijfde lijn, « l' » bijvoegen na « à ».

Bladzijde 29904 :

Franse tekst : Art. 56, § 2, derde lijn, het woord « à » schrappen.

Nederlandse tekst : Art. 56, § 2, derde lijn, lezen « voor » in plaats van « door ».

Bladzijde 29905 :

Franse tekst : Art. 61, § 1, vijfde lijn, het woord « comme » vervangen door de woorden « en tant que ».

Franse tekst : Art. 61, § 2, zevende lijn, het woord « comme » vervangen door de woorden « en tant que ».

Bladzijde 29906 :

Franse tekst : Art. 69, § 1, derde lijn, « à » bijvoegen na « relative ».

Bladzijde 29915 :

Franse tekst : Art. 91, zesde lijn, lezen « pas » in plaats van « par ».

Bladzijde 29916 :

Franse tekst : Art. 95, § 3, eerste lijn, lezen « articles 45 et 48 » in plaats van « articles 45 et 47 ».

Bladzijde 29917 :

Franse tekst : Art. 97, § 5, vijfde lijn, lezen « l'article 160, § 1er, alinéa 3 » in plaats van « l'article 160, alinéa 3 ».

Nederlandse tekst : Art. 97, § 5, vijfde lijn, lezen « artikel 160, § 1, derde lid » in plaats van « artikel 160, derde lid ».

Bladzijde 29921 :

Franse tekst : Art. 110, eerste lijn, « § 1er. » toevoegen na « 110 ».

Nederlandse tekst : Art. 110, eerste lijn, « § 1. » toevoegen na « 110 ».

Bladzijde 29922 :

Franse tekst : Art. 114, § 4, zesde lijn, het woord en leesteken « à, » schrappen.

Franse tekst : Art. 114, § 4, 2^o, eerste lijn, lezen « a » in plaats van « à ».

Bladzijde 29924 :

Franse tekst : Art. 117, zevende lijn, lezen « l'article 116, § 3 » in plaats van « l'article 116, § 1er, alinéa 3 ».

Nederlandse tekst : Art. 117, zesde lijn, lezen « artikel 116, § 3 » in plaats van « artikel 116, § 1, derde lid ».

F. 92 — 842 (91 — 3886)

25 NOVEMBRE 1991. — Arrêté royal portant réglementation du chômage. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 255 du 31 décembre 1991, première édition :

Page 29893 :

Texte français : Art. 27, 4^o, troisième ligne, remplacer le chiffre romain « III » par le chiffre arabe « 3 ».

Texte néerlandais : Art. 27, 4^o, quatrième ligne, remplacer le chiffre romain « III » par le chiffre arabe « 3 ».

Page 29894 :

Texte français : Art. 29, § 1er, vingt et unième ligne, après la « , », lire la phrase comme suit : « à moins que celle-ci n'ait déjà pris fin; ».

Page 29903 :

Texte français : Art. 52, § 3, sixième ligne, remplacer le mot « manifeste » par le mot « délibérée ».

Texte français : Art. 52, § 4, cinquième ligne, ajouter « l' » après « à ».

Page 29904 :

Texte français : Art. 56, § 2, troisième ligne, biffer le mot « à ».

Texte néerlandais : Art. 56, § 2, troisième ligne, lire « voor » au lieu de « door ».

Page 29905 :

Texte français : Art. 61, § 1er, cinquième ligne, remplacer le mot « comme » par les mots « en tant que ».

Texte français : Art. 61, § 2, septième ligne, remplacer le mot « comme » par les mots « en tant que ».

Page 29906 :

Texte français : Art. 69, § 1er, troisième ligne, ajouter « à » après « relative ».

Page 29915 :

Texte français : Art. 91, sixième ligne, lire « pas » au lieu de « par ».

Page 29916 :

Texte français : Art. 95, § 3, première ligne, lire « articles 45 et 48 » au lieu de « articles 45 et 47 ».

Page 29917 :

Texte français : Art. 97, § 5, cinquième ligne, lire « l'article 160, § 1er, alinéa 3 » au lieu de « l'article 160, alinéa 3 ».

Texte néerlandais : Art. 97, § 5, cinquième ligne, lire « artikel 160, § 1, derde lid » au lieu de « artikel 160, derde lid ».

Page 29921 :

Texte français : Art. 110, première ligne, ajouter « § 1er. » après « 110 ».

Texte néerlandais : Art. 110, première ligne, ajouter « § 1er. » après « 110 ».

Page 29922 :

Texte français : Art. 114, § 4, sixième ligne, biffer le mot et le signe « à, ».

Texte français : Art. 114, § 4, 2^o, première ligne, lire « a » au lieu de « à ».

Page 29924 :

Texte français : Art. 117, septième ligne, lire « l'article 116, § 3 » au lieu de « l'article 116, § 1er, alinéa 3 ».

Texte néerlandais : Art. 117, sixième ligne, lire « artikel 116, § 3 » au lieu de « artikel 116, § 1, derde lid ».